



ACCIÓN
CIUDADANA Y
OBSERVE NEBAJ

[INFORME DE OBSERVACIÓN ELECTORAL NEBAJ 2014]



OBSERVE
NEBAJ

Con el apoyo de:



*Por: Matilde Terraza
Diagramación y diseño: Marvin Pol*



OBSERVACIÓN ELECTORAL - ELECCIÓN DEL CONSEJO MUNICIPAL DE NEBAJ ENERO 12, 2014

Un ejercicio ciudadano para el fortalecimiento democrático guatemalteco

Acción Ciudadana y Observe Nebaj presentan al Tribunal Supremo Electoral, a los Donantes de la Misión de Observación, a las organizaciones Políticas y a la opinión pública los resultados del esfuerzo de observación de la jornada electoral municipal realizada en Nebaj el domingo 12 de enero de 2014. El informe hace énfasis en las condiciones en las cuales se desarrolló la elección, así como la evolución del escrutinio y transmisión de resultados electorales. El mismo está basado sobre los reportes remitidos por los 63 observadores desplegados por Acción Ciudadana y Observe Nebaj que estuvieron observando 57 JRV distribuidas en 08 Circunscripciones electorales del municipio.

1. Objetivos de la Observación

Se lograron satisfactoriamente y enteramente los objetivos que se plantearon en este proyecto de observación:

Objetivo General

Garantizar un proceso electoral sano, transparente y confiable.

Objetivos Específicos:

- Observar, monitorear y supervisar el proceso electoral desde la apertura de las mesas de votación hasta el conteo de votos y firma de acta de resultados por parte de la junta receptora de votos.
- Recopilar los resultados reales y exactos de cada mesa electoral.
- Comunicar el resultado de las elecciones como un resultado directo de la Observación Electoral.

El haber anunciado la observación de las elecciones en Nebaj con 75 observadores generó confianza en el proceso electoral tanto en la población como entre los candidatos quienes se expresaron positivamente sobre la misión de observación. Estamos satisfechos por haber aportado en pequeña escala para que se realizaran unas elecciones pacíficas, sanas, transparentes y confiables pero resaltamos el compromiso y la participación democrática de la población de Nebaj quienes eligieron a sus autoridades municipales objetivamente.



2. Sobre el día de capacitación de observadores voluntarios - 11 de Enero de 2014

Acción Ciudadana y Observe Nebaj capacitaron a 67 voluntarios, entre observadores y digitadores el sábado 11 de Enero de 2014, un día antes de las elecciones. A los Observadores se les capacitó en temas básicos concernientes a principios democráticos, participación ciudadana en el proceso electoral, y sobre el rol de los observadores para realizar una efectiva observación desde la apertura, desarrollo, cierre y conteo de votos en el proceso electoral el día de las elecciones. La capacitación se dividió en dos partes, teórica y práctica. La práctica conllevó realizar un simulacro que se realizó entre los observadores mismos. Se entregó un kit de materiales a cada uno de los voluntarios entre los cuales se encontraron: La acreditación del TSE como observador, una playera, los formularios 1 y 2, un Manual de Observación Electoral y una copia de la Ley Electoral de Partidos Políticos y su Reglamento. Se nombró a un supervisor para cada grupo de observador en cada comunidad; con el objeto de facilitar la comunicación para cuestiones logísticas y administrativas. De igual forma se hizo entrega de un estipendio para cubrir los gastos de transporte, alimentación y teléfono de los voluntarios, el cual fue entregado a cada observador asignado a una mesa, con la ayuda de una base de datos. Gracias a estas actividades, la capacitación fue exitosa; se observó el compromiso, la responsabilidad y la determinación de los observadores, todos ansiosos de contribuir a la realización de unas elecciones justas y transparentes en Nebaj, cuyo resultado será evidente el día de las elecciones. Logrando empoderar a ciudadanas y ciudadanos mayas ixiles para observar bajo criterios objetivos, el desarrollo del proceso electoral, permitiendo con ello, transmitir capacidades para ejercer una ciudadanía responsable en los voluntarios que en su mayoría fueron mujeres y todos de la comunidad sociolingüística Ixil.

3. Normalidad organizacional y logística

El informe de la mañana mostró normalidad en el desarrollo de la jornada electoral:

- El 100% de las JRV se instalaron antes de las 8 a.m.
- Arriba del 99% de las JRV se instalaron con los miembros titulares.
- En el 100% de las JRV hubo más de dos fiscales de partidos diferentes.
- Arriba del 98% de las JRV contaron con todos los materiales completos y en todas hubo materiales para desarrollar la elección sin problemas.

Aunque los observadores reportaron que les restringieron el acceso al proceso de instalación de mesas en dos comunidades, nos comunicamos inmediatamente con el Presidente de la Junta Electoral del Tribunal Supremo Electoral y la Presidenta del mismo organismo de Estado teniendo como resultado la admisión inmediata de los voluntarios. Acción Ciudadana y Observe Nebaj reconocen al TSE y la Junta Electoral Municipal de Nebaj la excelente gestión en la organización y logística del día de las elecciones.

4. El desarrollo de la jornada electoral el día de las elecciones

- a) **Impacto de la documentación personal en el proceso electoral.** Antes de la fecha de elecciones se temía que hubiera reacciones de ciudadanos descontentos quienes por falta de información, se considerarían aptos para emitir su voto pero que dada la ordenanza del TSE en que sólo los ciudadanos que integraron el padrón en las elecciones del 2011 podrían participar, no se encontrarían en el padrón electoral de la repetición de las elecciones municipales para el 2014. La misión de observación electoral municipal de Nebaj reportó que en un 53.85% de las JRV se presentaron ciudadanos que no aparecieron en el Padrón Electoral.

La documentación personal de los electores no fue un obstáculo para ejercer el sufragio, pues los observadores de la misión electoral municipal presenciaron algunos ciudadanos que votaron con su Cédula de Vecindad acompañado de la constancia de Trámite de DPI emitido por el RENAP lo cual era permitido según resolución del TSE.

- b) **Condiciones para la secretividad del voto.** En el 63% de las JRV observadas se reportaron condiciones adecuadas para garantizar la secretividad del voto. Sin embargo, los observadores ubicados en el centro de votación del Salón Municipal nos informaron que observaron la presencia de algunas personas particulares que se situaron cercanos a los atriles de votación, ejerciendo presión sobre el votante. A Acción Ciudadana y Observe Nebaj preocupa que en el 37% de las mesas observadas se reportaron falta de condiciones para asegurar la secretividad del voto, recomendando al TSE reforzar las medidas para las próximas elecciones generales, pues este ejercicio sirvió para observar más detalladamente el desarrollo de una jornada electoral.
- c) **Personas que enfrentaron problemas para votar.** Se reportó que en un 37% de las JRV hubo personas que no pudieron votar. Se identificaron tres razones más recurrentes por las que no pudieron votar, estas son: 1. No aparecieron en el Padrón Electoral; 2. No supieron dónde votar por falta de información; 3. No hubo suficientes papeletas. Un caso aislado fue el de una ciudadana, quien denunció públicamente que no le permitieron ejercer su derecho al voto, porque alguien ya había votado por ella. Nuevamente la falta de información permitió que ciudadanos que asistieron a los centros de votaciones, salieran inconformes, poniendo en riesgo el desarrollo pacífico y tranquilo de la jornada electoral en Nebaj.
- d) **Procedimientos de cierre y conteo de votos.** El proceso de conteo de votos se realizó con normalidad dentro de los parámetros normales de los procesos electorales anteriores con excepción de que se tuvo resultados muchos antes de lo esperado, pues hubo una sola papeleta que contabilizar. El trabajo de las Juntas Receptoras de Votos fue eficiente en la transmisión de datos al centro de cómputo en la ciudad capital.
- e) **Impugnaciones.** En el 13% de las Juntas Receptoras de Votos observadas se presentaron impugnaciones, mostrando con ello que el escrutinio fue reñido entre los partidos que acreditaron a sus fiscales de partidos en especial los contrincantes más grandes del municipio, mostrando con esto el libre ejercicio de los derechos de las organizaciones políticas en el uso de los medios para presentar inconformidades.



5. Incidentes que afectaron el desarrollo de la jornada electoral

Entre el mediodía del sábado 11 de enero y el cierre de las urnas del 12 de Enero de 2014, se recibieron varias denuncias en el Centro de Asistencia Legal Anticorrupción (ALAC) de Acción Ciudadana.

Entre los principales señalamientos se encuentran:

1. Compra de votos
2. Presencia de funcionarios públicos (Diputados del Congreso de la República) no residentes del lugar en los centros de votación tomando fotografías y haciendo propaganda fuera de tiempo.
3. Violación al secreto del voto
4. Personas que fueron a votar y alguien lo había hecho por ellos

En algunos casos los observadores electorales de Acción Ciudadana y Observe Nebaj corroboraron las denuncias de ciudadanas y ciudadanos inconformes con las irregularidades.

5. Violencia electoral

Acción Ciudadana y Observe Nebaj felicitan a la población de Nebaj por la muestra de madurez y responsabilidad política el día de las elecciones, pues se superó las expectativas que se tenían sobre posibles conflictos en Nebaj.

No obstante, se debe señalar que un día antes (Sábado 11 de Enero) se suscitaron algunos enfrentamientos entre simpatizantes de los dos partidos favoritos, la coalición UNE-GANA y el Partido Patriota, dado que se generaron molestias entre los simpatizantes así como en algunos miembros de la población quienes denunciaron el trabajo de infraestructura que hacía la maquinaria del gobierno central desde el Ministerio de Comunicaciones como una forma de clientelismo a través de obras públicas, ocasionando enfrentamientos con agresiones físicas entre los partidarios. Los medios de comunicación hicieron de conocimiento público a nivel nacional los hechos acontecidos.

6. El Conteo Rápido de Resultados Electorales

Acción Ciudadana y Observe Nebaj desplegaron 57 observadores en 57 JRV en las 08 comunidades del municipio de Nebaj de los cuales se recibieron reportes de datos oficiales provenientes del acta de cierre de la JRV.

Se considerado útil para transparentar los resultados del TSE observar el conteo de votos y tomar los datos para comparar el resultado oficial con los resultados de la Misión de Observación. El resultado final fue la coincidencia del resultado oficial del conteo rápido, sobre las 57 JRV reportadas. Se recolecto el 96% aproximado de los datos de las mesas asignadas a los observadores.

El exitoso desarrollo organizacional y logístico de la jornada electoral, el proceso de escrutinio y



transmisión de datos no enfrentó problemas que afectaran la celeridad en la entrega de los resultados de las elecciones, a las 8:00 de la noche ya se tenía el resultado de un 80% del total de las JRVs. Es importante resaltar que la misión de observación electoral municipal logró cubrir el 76% de las mesas de votaciones, siendo la misión de observación con mayor número de observadores. El margen de error de la estimación del conteo de votos, fue de +/- 0.07 dado el tamaño de datos recolectados en comparación del universo total de las mesas instaladas.

Ficha técnica

Total mesas instaladas	75
Total mesas observadas	57
Margen de error	0.07

Datos observados

Partido Político	Datos Observado	Datos Oficiales
UNE-GANA	51%	51%
PP	46%	46%
LIDER	1%	1%
COTON	1%	1%
WINAQ	1%	1%
VIVA	0%	0%
UCN	0%	0%
CASA	0%	0%
Totales	100%	100%

Tendencia del voto por estrato Rural y Urbano

ESTRATO	PP	COTON	LIDER	UCN	WINAQ	VIVA	CASA	UNE-GANA	Total	%
URBANA	3567	53	67	16	38	45	10	3756	7552	46%
RURAL	4009	55	95	29	54	22	37	4542	8843	54%

7. Reconocimientos

Acción Ciudadana y **Observe Nebaj** reconocen ante la opinión pública la exitosa gestión realizada por el TSE, la Junta Departamental de Santa Cruz del Quiché y la Junta Municipal de Nebaj, así como el trabajo realizado por las 75 Juntas Receptoras de Voto las cuales garantizaron condiciones objetivas para que los y las ciudadanas hayan hecho ejercicio del voto. La efectividad de la organización y logística de esta elección demuestra un progreso general del TSE.



Agradecemos al TSE el haber facilitado las condiciones adecuadas para que la misión de observación electoral municipal se pudiera desarrollar con efectividad en el municipio de Nebaj; su actitud de apertura, desde la formulación de un reglamento hasta la acreditación efectiva de los 75 observadores, fue positiva para nuestra misión de observación.

Acción Ciudadana y Observe Nebaj hacen un reconocimiento y un agradecimiento público a los 29 donantes internacionales del proyecto Observe Nebaj. Sin el aporte financiero de nuestros donantes no hubiese sido posible esta observación. Vale la pena mencionar que el 100% de nuestros donantes son estadounidenses, personas valiosas y comprometidas con aportar a la transparencia y el fortalecimiento de la democracia en Guatemala en especial en el municipio de Nebaj, El Quiché. También agradecemos a todos aquellos amigos y organizaciones amigas que nos ayudaron a difundir la campaña de gestión de fondos para que pudieramos llegar a nuestra meta. Un agradecimiento especial al equipo líder de HablaCentro, Kara Andrade, Erick Sundelof, Brad Eller y al voluntario Ben Parker por su valiosa contribución y apoyo brindado en el proceso de desarrollo del proyecto Observe Nebaj, por las cámaras donadas y demás materiales para usos del proyecto; sin el apoyo y respaldo de HablaCentro y Ben Parker este proyecto no hubiera sido exitoso.

Finalmente, Acción Ciudadana y Observe Nebaj agradecen profundamente la disposición de los y las 63 Voluntarios que trabajaron en las 08 Comunidades del municipio de Nebaj para monitorear las elecciones a lo largo de todo el día, así como el trabajo voluntario de muchas personas en el centro de conteo rápido que se instaló oportunamente. Esta muestra de vocación cívica enorgullece a la Misión de Observación y enaltece a la ciudadanía de Nebaj como actor político central en la construcción de la democracia y la participación de la población en la toma de decisiones políticas.

8. Fotos

Materiales para observadores



Simulacro para transmisión de resultados



Observadoras leyendo manual de observación electoral



Observadora llenando formulario de reporte



Las fotos de la Misión de Observación tanto del día de capacitación y del día de las elecciones es el trabajo de los fotógrafos Ben Parker y Miguel Brito las pueden encontrar en este link:

<http://www.flickr.com/photos/hablaguatate/12321155493/in/photostream/>

Queremos incluir en este reporte los resultados preliminares de las elecciones en Nebaj publicadas por el Tribunal Supremo Electoral <http://tse.org.gt/final.mp4> que como hemos descrito arriba, coincidieron en un 100% con los resultados de la Misión de Observación.